



Nr. 10456 / 22.09.2025

Către

**Toate unitățile de învățământ
În atenția doamnei/domnului director**

Ref.: Echivalarea studiilor efectuate în străinătate

Vă comunicăm câteva precizări privind echivalarea situației școlare a elevilor veniți din alte țări sau care au studiat la organizații furnizoare de educație, care organizează și desfășoară, pe teritoriul României, activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară.

1. Dosarele elevilor se depun de către reprezentanții unității de învățământ, **în urma unei programări telefonice**, în fiecare zi de **luni, de la ora 14-16**, după cum urmează:
 - pentru elevii de nivel primar, programarea se stabilește cu doamna inspector școlar Maria Pinte, tel: 0740052312;
 - pentru elevii de nivel gimnazial și liceal, programarea se stabilește cu doamna inspector școlar Elisabeta-Ileana Bara, tel: 0729116062;
 - pentru echivalarea diplomelor obținute în străinătate, programarea se stabilește cu domnul inspector școlar Ioan Balica, tel: 0740180489.
2. Echivalarea studiilor se realizează conform articolului 125 din Regulamentul-cadru de organizare și funcționare a unităților de învățământ preuniversitar, aprobat prin ordinul de ministru nr. 5726/06.08.2024, cu modificările și completările ulterioare, respectiv a Ordinului nr. 6055/29.08.2025.
3. Dosarul care se depune la Inspectoratul Școlar Județean Cluj va conține:
 - a) cerere adresată ISJ Cluj, prin care se solicită echivalarea studiilor, conform Anexei 1;
 - b) cerere aprobată de directorul unității de învățământ la care se solicită înscrierea (acordul școlii);
 - c) situația școlară anterioară plecării în străinătate (foaia matricolă), în copie conform cu originalul (dacă este cazul);
 - d) certificat al Examenului de Capacitate/Evaluare Națională, copie xerox (dacă este cazul);
 - e) situația școlară din străinătate, pe ani școlari și clase promovate, din care să rezulte disciplinele studiate și calificativele obținute - copii xerox după original și traducerea lor (realizată de un traducător autorizat), în original;
 - f) copie după raportul comisiei, numită de către directorul unității de învățământ, pentru evaluarea orală, sumară a elevului (conform art. 125, alineat 5, din ROFUIP);
 - g) copie după Procesul-verbal al C.A. în care s-a analizat raportul comisiei de evaluare (conform art. 125, alineat 5, din ROFUIP);

- h) copie după decizia directorului unității de învățământ de înscriere într-o anumită clasă (conform art. 125, alineat 5, din ROFUIP);
- i) copie după actul de identitate al elevului (certificat de naștere, CI, pașaport, unde este cazul);
- j) copie după actul de identitate al părinților/tutorilor (copie pașaport, copie permis de ședere, unde este cazul).

4.A. Echivalarea diplomei de Bacalaureat se realizează de către Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (conform art. 125, alineat 13, din ROFUIP, cu modificările și completările ulterioare, respectiv a Ordinului nr. 6055/29.08.2025).

Dosarul se poate depune on-line, la adresa:

<https://cnred.edu.ro/ro/echivalare-diplome-de-bacalaureat-obtinue-in-strainatate>.

De asemenea, poate fi trimis prin poștă sau curier rapid de către candidați, la Registratura Ministerului Educației și Cercetării, Str. Spiru Haret, nr. 12, parter, camera 1, Sector 1, 010176 București, cu mențiunea „Pentru Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor”.

În cazul în care solicitantul dorește să trimită actele prin intermediul Inspectoratului Școlar Județean Cluj, dosarul trebuie să conțină:

- a) cerere adresată ISJ Cluj, prin care se solicită echivalarea Diplomei de Bacalaureat, conform Anexei 1;
- b) **cerere** tip prin care se solicită echivalarea Diplomei de Bacalaureat - conform Anexei 2, documentul tipizat poate fi descărcat de la adresa :
<https://cnred.edu.ro/ro/echivalare-diplome-de-bacalaureat-obtinue-in-strainatate>
- c) **situația școlară/ foaia matricolă pentru clasele IX-XII/XIII** din care să rezulte disciplinele studiate și calificativele obținute
 - copie, dacă actele de studii sunt emise în limba română, engleză, franceză, spaniolă, italiană
 - copie și traducere, realizată de către un traducător autorizat, în limba română pentru actele emise în celelalte limbi străine
- d) **diploma de Bacalaureat:**
 - copie, dacă actul de studii este emis în limba română, engleză, franceză, spaniolă, italiană
 - copie și traducere legalizată (în original) în limba română pentru actele emise în celelalte limbi străine
- e) **alte documente:**
 - adeverința de promovare a examenului de bacalaureat din Italia;
 - Pruebas de Aptitud para el Acceso a la Universidad, calificación Apto din Spania;
 - adeverință emisă de Verket för högskoleservice privind accesul la studii universitare din Suedia etc.
 - copie pentru actele de studii redactate în limbi de circulație internațională (engleză, franceză, spaniolă, italiană) sau copie și traducere legalizată în limba română pentru actele de studii redactate în alte limbi
- f) **documente personale de identificare, în copie:**

- pașaport / actul de identitate – buletin de identitate sau carte de identitate
- dovada schimbării numelui (dacă este cazul), în copie (limba română/ engleză/ franceză/ spaniolă/ italiană) și traducere legalizată (pentru celelalte limbi)

4.B. În cazul persoanelor care au urmat o altă formă de organizare a învățământului obligatoriu, finalizată cu diplomă obținută la o instituție acreditată în statul emitent, dar care **nu** dețin documente școlare care să ateste parcurgerea tuturor claselor din ciclul liceal, Ministerul Educației și Cercetării poate recunoaște și echivala diploma numai în urma promovării unui proces de evaluare inițiat de către inspectoratul școlar județean/al municipiului București, cu respectarea următoarelor prevederi:

- a) evaluarea se realizează în baza comunicării transmise de către Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (CNRED), de către o comisie desemnată prin decizie a inspectorului școlar general;
- b) solicitantul este evaluat din materia prevăzută în programele școlare corespunzătoare anului/anilor de studiu liceal, prin susținerea câte unei probe la fiecare din disciplinele din planul-cadru aferent profilului și specializării solicitate pentru care nu deține documente, astfel:
 - (i) Limba și literatura română;
 - (ii) Limba modernă (la alegerea solicitantului);
 - (iii) Informatică/TIC;
 - (iv) o disciplină, la alegere, din aria curriculară Matematică și științe ale naturii;
 - (v) o disciplină, la alegere, din aria curriculară Om și societate;
- c) nota minimă de promovare pentru fiecare disciplină este 5 (cinci);
- d) echivalarea este posibilă doar dacă solicitantul promovează toate probele stabilite pentru evaluare;
- e) în cazul nepromovării uneia sau mai multor probe, solicitantul are dreptul de a solicita reexaminarea la disciplinele respective, în termen de maximum 10 zile lucrătoare de la data afișării rezultatelor;
- f) modul de desfășurare a evaluării și rezultatele obținute se consemnează într-un proces-verbal, care se transmite către CNRED pentru finalizarea procedurii de recunoaștere și echivalare a diplomei.

5. Echivalarea elevilor care nu dețin acte de studii și au urmat cursurile într-o unitate de învățământ din altă țară, se va realiza conform art. 125, alineatele 10, 11, 12, din ROFUIP.

Aceeași procedură se aplică și în cazul persoanelor, indiferent de cetățenie sau statut, care solicită continuarea studiilor și înscrierea în sistemul românesc, fără a prezenta documente care să ateste studiile efectuate în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări, care nu sunt înscrise în Registrul special al Agenției Române pentru Asigurarea Calității în Învățământul Preuniversitar.

Pentru situațiile prevăzute la pct. 5, unitățile de învățământ înaintează la ISJ Cluj cererea conform Anexei 3.

Autentificare acte de studii supuse recunoașterii/echivalării

1. **Pentru diplomele din Republica Moldova** nu este necesară apostilarea sau supralegalizarea. Diplomele emise *anterior anului 2008* (cât și diplomele emise după 2008 care nu pot fi verificate prin portal) vor fi însoțite de *Adeverința de autenticitate eliberată de Ministerul Educației din Republica Moldova, în original*.

2. Pentru **statele care sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga**, actele de studii supuse echivalării/recunoașterii trebuie vizate cu Apostila de la Haga de către autoritățile competente din țările emitente; actele de studii din Italia, Grecia, Spania, Portugalia și Cipru vor fi vizate cu Apostila Convenției de la Haga, celelalte state membre UE fiind exceptate.

3. **Pentru statele care NU sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga**, actele de studii vor fi supralegalizate sau vor fi însoțite de Adeverința de autenticitate emisă de către autoritățile competente din țara de proveniență:

- supralegalizarea se aplică de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă, Ambasada/Oficiul Consular al României în țara respectivă și Ministerul Afacerilor Externe din România sau de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă și Ambasada/Oficiul Consular al acesteia în România și Ministerul Afacerilor Externe din România; pentru țările unde nu există misiuni diplomatice ale României sau care nu au misiuni diplomatice în România, actele de studii vor avea viza Ministerului Educației și a Ministerului Afacerilor Externe din țara emitentă;
- scutirea de supralegalizare este permisă în temeiul legii, al unui tratat internațional la care România este parte sau pe bază de reciprocitate.

Lista statelor pentru care se solicită apostilarea sau supralegalizarea se găsește la adresa:

<https://cnred.edu.ro/lista-statelor-pentru-care-se-solicita-apostilarea-sau-supralegalizarea/>

**Inspector Școlar General,
Marinela Marc**



**Inspector Școlar General Adjunct,
Anca Cristina Hodorogea**

**Inspectori școlari,
Adriana-Ana Mureșan
Maria Pinte
Elisabeta-Ileana Bara
Ioan Balica**

Nr. _____ / _____

Doamna Inspector Școlar General

Subsemnatul / subsemnata, _____, cu domiciliul / adresa de corespondență în județul _____, orașul / localitatea _____, str. _____, bl. _____, sc. _____, et. _____, ap. _____, nr. telefon: _____, e-mail _____, mama/tatăl copilului _____, vă rog să-mi aprobați cererea pentru :

- a) echivalarea studiilor pe care fiul meu / fiica mea le-a efectuat în _____, clasa (clasele) _____

sau

- b) echivalarea diplomei de Bacalaureat pe care fiul meu / fiica mea a obținut-o în urma promovării examenului de Bacalaureat, susținut în anul....., în

Declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că nu am mai solicitat la CNRED/ IȘJ echivalarea, iar informațiile prezentate în această cerere, precum și documentele incluse în dosar sunt reale și autentice.

Data: _____

Semnătura: _____

Doamnei Inspector Școlar General al Inspectoratului Școlar Județean Cluj

Nr. _____/_____

Doamna Inspector Școlar General

Subsemnatul / subsemnata, _____, cu domiciliul / adresa de corespondență în județul _____, orașul / localitatea _____, str. _____, bl. _____, sc. _____, et. _____, ap. _____, nr. telefon: _____, e-mail _____, mama/tatăl copilului _____, vă rog să-mi aprobați cererea pentru :

- a) echivalarea studiilor pe care fiul meu / fiica mea le-a efectuat în _____, clasa (clasele) _____
sau
- b) echivalarea diplomei de școală profesională pe care fiul meu / fiica mea a obținut-o în anul....., în statul

Declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că nu am mai solicitat la CNRED/ IȘJ echivalarea, iar informațiile prezentate în această cerere, precum și documentele incluse în dosar sunt reale și autentice.

Data: _____

Semnătura: _____

Doamnei Inspector Școlar General al Inspectoratului Școlar Județean Cluj



Nr.

C E R E R E

pentru echivalarea diplomei de Bacalaureat obținute în străinătate de cetățenii români

***SE COMPLETEAZĂ cu litere de tipar**

Subsemnatul / subsemnata _____
cu domiciliul în județul _____ oraș / localitate _____
str. _____ nr. _____
bl. _____ sc. _____ et. _____ ap. _____ telefon _____
e-mail _____ solicit echivalarea Diplomei de Bacalaureat, emisă de
(instituția) _____ din
(țara, orașul) _____

Declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că

☐ nu am mai solicitat la CNRED echivalarea prezentei diplome

☐ am mai solicitat la CNRED echivalarea prezentei diplome

și că informațiile prezentate în această cerere, precum și documentele incluse în dosar, sunt reale și autentice.

Declar faptul că am luat cunoștință despre informațiile referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal, conform art.13 din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

Modalitate de expediere * (bifați o variantă):

* *Titularului, rude grad I / II sau împuternicire notarială.*

☐ prin ridicare de la sediul CNRED

☐ transmitere prin poștă (adresa completă)

☐ prin curier cu plata la destinație (curierul se comandă de către solicitant).

Data _____

Semnătura _____

Nr. _____ / _____

Doamna Inspector Școlar General,

Prin prezenta, vă solicităm aprobarea echivalării studiilor, la nivelul unității de învățământ, elevului / elevei, pentru clasele și anii de studiu corespunzători....., deoarece nu deține acte de studii și au urmat cursurile într-o unitate de învățământ din altă țară, și solicită continuarea studiilor precum și înscrierea în sistemul românesc, fără a prezenta documente care să ateste studiile efectuate în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări, care nu sunt înscrise în Registrul special al Agenției Române pentru Asigurarea Calității în Învățământul Preuniversitar, (conform art. 125, alineatele 10, 11, 12 din ROFUIP, cu modificările și completările ulterioare).

Menționăm componența comisiei de evaluare la nivelul unității de învățământ:

- a. Președinte (inspector școlar teritorial):
- b. Cadre didactice-evaluatori

Nr. Crt.	Disciplinele din ariile curriculare Comunicare în limba română/Limba și literatura română, Matematică și științe ale naturii, respectiv Om și societate, cu excepția disciplinei Religie, conform planurilor-cadru de învățământ în vigoare.	Nume-prenume evaluatori (2 evaluatori pentru fiecare disciplină)
1.		
2.		

Director,

Nume, prenume

Data: _____

Semnătura: _____

Doamnei Inspector Școlar General al Inspectoratului Școlar Județean Cluj